FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 152
Enu. 9

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME
DU CA

Province de Quebec — District No. 152 Charlevoix — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} la paroisse de la Malbaie — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Aquilas Tremblay — Enumerator. / Recenseur. — Juin 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced, legally or not. / (Célibataire, marié, veuf, divorcé, légalement ou autrement.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. If of foreign origin. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autres de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," in woods, mill, office, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans le bois," "au moulin," "au bureau," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à tout autre emploi qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois (autres que l'emploi principal ou du métier).	Rate of earnings per hour where employed by the hour. / Taux du gain par heure à l'heure employé.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College or University. / Coût de l'éducation pour les plus de 16 ans au Collège ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	INF (specify age w
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Emond Eperitine	Malbaie	F	femme	M	Août	1883	21	2.			Français	Canadienne	Cathol R.	aucun	Néo																					
		" Joseph Willie	"	M	fils	C	Août	1906	5	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Valentine	"	F	fille	C	Oct	1908	3	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Thérèse	"	F	fille	C	Nov	1910	7m	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
20	24	Bilodeau Brigue	"	M	Chef	M	Mai	1871	50	2.			Français	Canadien	Cathol R	Journalier	1-9-00					25		40		125.												
		" Marie	"	F	femme	M	Juin	1859	52	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Maurice	"	M	fils	C	Août	1888	23	2.			Français	Canadien	Cathol R	Journalier	1-9-00					50		60		300.												
		" Jean Charles	"	M	fils	C	Août	1895	16	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Philippe	"	M	fils	C	Avril	1899	11	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Clémence	"	F	fille	C	Mai	1902	9	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Joseph Arthur	"	M	fils	C	Juin	1905	6	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
21	25	Bilodeau Ulysse	"	M	Chef	M	Déc	1881	27	2.			Français	Canadien	Cathol R	Menuisier	[illegible]																					
		" Alma	"	F	femme	M	Mars	1883	23	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Matilda	"	F	fille	C	Avril	1904	5	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Célestin	"	M	fils	C	Nov	1908	3	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Roland	"	M	fils	C	Nov	1910	1	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Albina	"	F	fille	C	Mai	1911	11m	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
22	26	Belley Octave	"	M	Chef	M	Oct	1871	40	2.			Français	Canadien	Cathol R	Fermier	[illegible]																					
		" Virginie	"	F	femme	M	Sept	1871	40	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Clara	"	F	fille	C	Juillet	1896	15	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Yvonne	"	F	fille	C	Avril	1898	13	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Joseph	"	M	fils	C	Juillet	1899	12	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Antoine	"	M	fils	C	Mars	1901	10	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Simonne	"	F	fille	C	Janvier	1906	5	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Pitre	"	M	fils	M	Août	1871	40	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun																					
		" Charles Edouard	"	M	fils	C	Mars	1908	3	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Florida	"	F	fille	C	Août	1910	1	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Almanzord	"	M	fils	C	Janvier	1903	8	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
	27	Belley Pitre	"	M	fils	M	Août	1871	40	2.			Français	Canadien	Cathol R	Charretier	11-0-00																					
		" Marie	"	F	femme	M	Août	1874	37	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
23	28	Belley Almanzord	"	M	Chef	M	Août	1883	28	2.			Français	Canadien	Cathol R	Charretier	11-0-00																					
		" Malvina	"	F	femme	M	Déc	1880	21	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Alphonsine	"	F	fille	C	Sept	1908	3	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Joseph Arthur	"	M	fils	C	Déc	1911	7m	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
24	29	Thibeault Marie	"	F	Chef	V	Nov	1863	48	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Wilfrid	"	M	fils	C	Août	1890	21	2.			Français	Canadien	Cathol R	Journalier	1-9-00					32	32	60	60	280.												
		" Florence	"	F	fille	C	Oct	1892	19	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Lonnetta	"	F	fille	C	Juin	1896	15	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Medard	"	M	fils	C	Août	1898	13	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Eraelia	"	F	fille	C	Août	1900	11	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Joseph	"	M	fils	C	Avril	1903	8	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Cécile	"	F	fille	C	Mars	1906	5	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Regina	"	F	fille	C	Nov	1908	3	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
25	30	Godin Edmond	"	M	Chef	M	Mai	1848	63	2.			Français	Canadien	Cathol R	Fermier	[illegible]																					
		" Thaïde	"	F	femme	M	Mars	1853	58	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Maria	"	F	fille	C	Oct	1891	20	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Arthur	"	M	fils	M	Avril	1886	25	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun																					
		" Edouard	"	M	fils	C	Nov	1897	14	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
		" Diona	"	F	fille	C	Nov	1894	17	2.			Français	Canadien	Cathol R	aucun	Néo																					
	31	Godin Arthur		M	fils	M	Août	1886	25							Fils de Edd	00																					